
Vakantie in binnen- en buitenland

Een compilatie van berichten
zoals die verschenen zijn in de Mailinglist
<http://groups.yahoo.com/group/coeliakie/>

Berichten van voor 2007 zijn niet opgenomen (m.u.v. algemene informatie)

naam : Vakantie in binnen- en buitenland.doc
datum : februari 2009
versie : 11

Vakantie

Een compilatie van berichten uit Coeliakie@YahooGroups.com

1 Inhoudsopgave

1 INHOUDSOPGAVE	2
2 INLEIDING	3
2.1 BRON	3
2.2 VERANTWOORDING	3
2.3 ANONIEM	3
2.4 VRAGEN	3
2.5 NIEUWE UITGAVE	3
3 VAKANTIE NEDERLAND	4
3.1 HOTELS E.D.	4
3.2 BUNGALOWPARKEN EN PRETPARKEN	4
3.3 BUITENLANDSE COELIAKIE SITES EN VERENIGINGEN	4
3.4 VliegREIZEN	5
4 VAKANTIE BUITENLAND	6
4.1 EUROPA	6
4.1.1 België	6
4.1.2 Denemarken	7
4.1.3 Duitsland	7
4.1.4 Engeland	8
4.1.5 Frankrijk	8
4.1.6 Griekenland	10
4.1.7 Hongarije	11
4.1.8 Ierland	11
4.1.9 Italië	11
4.1.10 Luxemburg	12
4.1.11 Malta	12
4.1.12 Oostenrijk	12
4.1.13 Polen	13
4.1.14 Portugal	13
4.1.15 Spanje	13
4.1.16 Tsjechië	14
4.1.17 Turkije	14
4.1.18 Zweden	14
4.1.19 Zwitserland	14
4.2 AZIË	14
4.3 MIDDEN OOSTEN	14
4.4 NOORD-AMERIKA	15
4.5 ZUID EN MIDDEN-AMERIKA	15
4.5.1 Argentinië	15
4.5.2 Brazilië	15
4.6 ZUID-AFRIKA	15
4.7 OVERIGE	15
4.7.1 Nieuw Zeeland	15

Vakantie

Een compilatie van berichten uit Coeliakie@YahooGroups.com

2 Inleiding

2.1 *Bron*

De inhoud van dit document is samengesteld uit bijdragen aan een mailinglist.

De naam van de mailinglist is <http://groups.yahoo.com/group/coeliakie/>

Op regelmatig basis wordt een samenvatting uit alle ingezonden berichten gemaakt, en aan dit document toegevoegd. Er zijn een aantal onderwerpen waarvoor alle inzendingen worden gebundeld in een document als dit.

De onderwerpen zijn op dit moment:

- Kinderen.
- Restaurants
- Winkels en bestellen
- Vakantie in binnen- en buitenland
- Coeliakie enz.
- Producten
- Recepten

2.2 *Verantwoording*

De teksten van de ingezonden e-mail worden ingekort en zo nodig bewerkt, maar de inhoud blijft ongewijzigd. Voorts worden alle bijdragen in dezelfde lay-out gegoten. De samenstellers van dit document zijn dan ook op geen enkele wijze verantwoordelijk voor de inhoud van de e-mails. De lezers moeten te allen tijde zelf beoordelen of de hier geboden informatie voor hen van belang is.

2.3 *Anoniem*

De bijdragen worden (enigszins) geanonimiseerd. De e-mailkop, met naam- en adresgegevens, wordt verwijderd. De datum waarop een e-mail is verstuurd naar de mailinglist, wordt wel vermeld. Met behulp van deze datum is het altijd mogelijk om het oorspronkelijke bericht, inclusief de antwoorden daarop, terug te vinden in de mailinglist <http://groups.yahoo.com/group/coeliakie/>.

2.4 *Vragen*

Als u vragen heeft naar aanleiding van deze publicatie, kunt u die sturen naar:

Coeliakie-owner@YahooGroups.com.

De vragen worden dan doorgestuurd naar de samenstellers van het document. Bedenk echter wel dat al het werk aan dit document gedaan wordt door vrijwilligers. Dit betekent dat u altijd antwoord krijgt, maar wellicht niet altijd zo snel als u dat wenst.

2.5 *Nieuwe uitgave*

Regelmatig zal dit document worden bijgewerkt met de e-mails van de afgelopen maand(en). Daarbij worden telkens de **e-mails van ouder dan twee jaar verwijderd**.

Voor op het titelblad van dit document staat een uitgiftedatum.

Indien u lid bent van de coeliakie mailinglist, en u heeft een zgn. Yahoo-id, dan kunt u via

<http://groups.yahoo.com/group/coeliakie/files> zelf kijken of er een nieuwe versie van het document beschikbaar is. U kunt dit document dan downloaden.

Vakantie

Een compilatie van berichten uit Coeliakie@YahooGroups.com

3 Vakantie Nederland

3.1 *Hotels e.d.*

Valkenswaard. Zon & Zout, een mediterrane restaurant Markt 14 te Valkenswaard, en een wok specialiteiten restaurant Oriental Dynasty, Molenstraat 23 Waalre. (22-04-2007)

Waalre. Wok specialiteiten restaurant Oriental Dynasty, Molenstraat 23 Waalre. (22-04-2007)

Nabij **Bergeijk** ligt een pannenkoekenhuis waar je glutenvrije pannenkoeken kunt eten. De Clown, Valkenswaardseweg 31a Leende www.declown.nl <<http://www.declown.nl/>> (22-04-2007)

Eys "Bie de tante's", een herberg/restaurant. De kokkin weet erg veel van het dieet af en is absoluut betrouwbaar. Reserveren vergroot de keuzemogelijkheid wel waarschijnlijk. Kijk maar op www.bie-de-tantes.nl. (10-05-2007)

Holset Bij "'t Klükske". Visschotels met gebakken aardappelen of rijst. Wel een foutje van de jongste bediende die het kinderijsje wilde opleuken met een koekje. Maar zonder gezeur een nieuw ijsje. (10-05-2007)

Gulpen De pannenkoekenmolen, hier hebben ze glutenvrije pannenkoeken op voorraad (10-05-2007)

Berg en Terblijt Het "Huis aan de rots" (043-6041912), tussen Maastricht en Valkenburg. Wel iets sjieker, maar niet te. Hier ook met kinderen gegeten. Een uur vooraf gebeld en ze verontschuldigen zich dat er geen glutenvrij brood op voorraad was.... Wel heerlijke pasta. (10-05-2007)

Valkenburg. Natuurshop Madelief met een heel behoorlijk assortiment en veel informatie. (10-05-2007)

3.2 *Bungalowparken en pretparken.*

Center Parcs. Kempervennen: 's morgens bij de infobalie geïnformeerd over glutenvrij eten. Het is prima voor elkaar gekomen. Die ervaring heb ik ook met andere Center Parcs vestigingen. Huttenheugte ben ik nog niet geweest.(24-02-2007)

Landal Greenpark Rabbit Hill Het kinderbuffet kon niet dus werden er bij het andere buffet div. dingen aangewezen. Op verzoek ook aparte g.v. frietjes gebakken (09-04-2007)

Linnaeushof. Vooraf op de site gezien dat ze glutenvrije patat hadden. De dame achter de kassa vertelde dat ze ook glutenvrije frikadellen, kroketten en pannenkoeken hadden! (02-05-2007)

Koningin juliana toren. Heeft gv patat ook gv waterijs (07-05-2007)

Efteling. Onverwachts in het op het park gelegen restaurant Applaus terecht gekomen, Opwarmen meegenomen spullen geen probleem. Kok gaf adviezen over het buffet, en kwam ongevraagd met een kop glutenvrije bouillon, een glutenvrije pannenkoek (die had hij nog in de vriezer) en een nieuwe schone fles stroop aan. Hij vond het jammer dat we niet eerder hadden gebeld want dan had hij met liefde een glutenvrije maaltijd gemaakt, fantastisch toch. dus een aanrader na een dagje efteling en als je even van te voren belt wordt het waarschijnlijk helemaal top (14-05-2007)

3.3 *Buitenlandse Coeliakie sites en verenigingen:*

Italiaans <http://www.celiachia.it/>

Noors <http://www.ncf.no/ncf/>

Iers <http://www.coeliac.ie/>

Portugees <http://www.terravista.pt/copacabana/1217/>

Amerikaanse <http://www.csaceliacs.org/>

Oostenrijks <http://www.go.to/zoeliakie>

Vakantie

Een compilatie van berichten uit Coeliakie@YahooGroups.com

Duits <http://www.dzg-online.de/>
(22-03-2001)

Kijk eens op de volgende sites:

<http://www.sci.fi/~keliakia/tiedote/kielet.htm>

Hier staan in diverse vertalingen de volgende teksten:

"Ik lijd aan de 'celiac/dermatitis herpetiformis'-ziekte zodat ik zelfs de kleinste hoeveelheid tarwe, gerst, rogge of haver niet mag eten. Is het mogelijk voor mij zo te koken dat in plaats van graanproducten gebruik wordt gemaakt van maïs, rijst, gierst, boekweit, soja of aardappelmeel?"

of: http://members.aol.com/zoeliak/spr_info.htm

3.4 *Vliegreizen.*

Vakantie

Een compilatie van berichten uit Coeliakie@YahooGroups.com

4 Vakantie Buitenland

4.1 Europa

4.1.1 België.

Ardennen. Bij de Delhaize supermarkten vonden we het een en ander aan glutenvrije spullen. Een zak glutenvrije pasta van 500 gram kost er slechts 1 euro! Wel even zoeken, het ligt tussen de gewone producten. Brood is er slecht te krijgen, daarvoor moet je in de grote steden zijn. Bij een bakker in La Roche vroegen we om glutenvrij gebak: ze begrepen precies wat we bedoelden en ze hadden 2 soorten. We zijn uit eten geweest in het restaurant van camping "Chasse et Peche" in **Houffalize**. De (Nederlandse eigenaar) wist wat glutenvrij in hield, overlegde alles van te voren en maakte zelfs een frituurpan schoon voor het bakken van glutenvrije patat. (17-08-2006)

Oostende. We hebben in hotel Ostend overnacht, gelijk de eerste dag dat we aankwamen was er al rekening meegehouden dat ik een glutenvrij dieet heb, voor de zekerheid had de receptioniste nog naar de kok gebeld, maar deze bevestigde dat ze rekening met mij hadden gehouden. Het diner en ontbijt was in een buffetvorm, tijdens het diner werd netjes verteld wat wel en niet mocht en desnoods maakten ze iets anders. Op de eerste avond werd ook al gelijk verteld dat ze glutenvrij brood voor coor het ontbijt hadden besteld. Het diner en ontbijt waren prima. Even vantevoren een mailtje sturen, zodat ze er ook echt goed rekening mee kunnen houden. (05-10-2006)

Bij Largo in Turnhout (vlakbij Baarle Nassau) zijn ze bekend met het glutenvrije dieet, wel vermelden bij reservering. Info, prijslijst en menukaart op www.largo.be. Prijs is heel schappelijk en uiterst zorgvuldige info over wat wel en wat niet kan. Zeker een aanrader !! (16-12-2006)

In Hoogstraten (dichtbij Breda, richting Zundert) heb je een Delhaize waar gv pasta kan kopen. Op de site van Delhaize (http://www.delhaize.be/service/storelocator/_nl/index.asp) kun je zien waar je zoal een Delhaize kan vinden (09-05-2007)

Gent

Heerlijk gegeten bij Faits Divers op de Korenmarkt 31. Van tevoren niet gereserveerd, maar er was ruim voldoende keus. Meer informatie op www.faits-divers.be

Ook de volgende adressen via de Vlaamse coeliakie vereniging:

Hotel/ Restaurant Atrium Holiday Inn Gent Expo Maaltekouter 1

Restaurant 't Buikske Vol Kraanlei 17

Hotel Short stay housing Zwijnaardsesteenweg 485

Dieetwinkel Revogan Landegemstraat 1

Dieetwinkel bioplanet Drongensesteenweg 134

Dieetwinkel De pannemaeker Burgstraat 32

Hotel Antoine Smetryns bed+breakfast Blekerijstraat 7

Hotel Absolute Home Beukelaarstraat 33

(16-10-2007)

Gent

Restaurant centralau paris op de korenmarkt. Kijk ook op www.centrauparis.be

Van tevoren wel een afspraak gemaakt. De kok is op de hoogte van glutenvrij en lactosevrij.

(18-10-2007)

Antwerpen

Het eerste volledig glutenvrij restaurant in België. Alles is er glutenvrij, voor iedereen, zelfs het bier! Het was echt lekker en niet duur!

www.zondergluten.be

(09-11-2008)

Vakantie

Een compilatie van berichten uit Coeliakie@YahooGroups.com

Brussel

Op <http://www.cyeweb.eu> staan bij Travel Net België twee restaurants ze zijn allebei zijn allebei de moeite waard!. Italia in Tavola is zo'n 20 minuten lopen van de kerstmarkt en ik heb er heerlijk gegeten. Ze hebben pizza, lasagne, ravioli en nog iets waarvan ik de naam vergeten ben. En als je van te voren belt hebben ze ook tiramisu.

Let wel even op de openingstijden! Ze zijn van maandag t/m vrijdag open van 12.00 tot 15.00 uur. En alleen vrijdag en zaterdag van 19.00 tot 22.00 uur. Laat je op zaterdagavond niet ontmoedigen door de straat, waar bijna alle restaurants op zaterdag gesloten zijn; Italia in Tavola is dus wel open.

Adres: Rue de la Croix de Fer 98 / IJzerenkruidstraat 98

Tel: +32 2 2175390

(08-12-2008)

Brussel

Er staat niets van restaurants aangegeven op de Belgische Coeliakiesite, maar wel het volgende gevonden: "FOODSQUARE

Als je op voorhand reserveert voorzien ze zelfs glutenvrij brood aan tafel.

(09-12-2008)

4.1.2 Denemarken.

Geen recente berichten

4.1.3 Duitsland.

Algemeen

Het is handig om bij de NCV een **dieetvertaling** op A4 en /of **dieetpasje** (creditkaart vorm) in het Duits te bestellen. Verder kun je bij de apotheek of drogisterij, reformwinkel, supermarkt veel glutenvrije producten kopen. Adres:

Deutsche Zoliakie-Gesellschaft E.V., Filderhauptstrasse 61, D-70599 Stuttgart, Deutschland,

tel. +49 771 45 45 14, Fax: 49 771 45 67 817, E- mail: <mailto:DZG.e.v.@tonline.de> (19-07-2000)

Verder zijn er in Duitsland zogenaamde zelfhulpgroepen per bundesland. Handig voor mensen die voor langere tijd in Duitsland verblijven. Zo is er een voor Bayern-süd te vinden op:

www.zoeliakie-bayern-sued.de. (22-06-2004)

Voor al diegene die nog weten of en waar ze mogelijk op vakantie gaan in Duitsland of andere Europese landen. Via de Duitse coeliakie vereniging heb ik een boekje genaamd: "Sorglosreisen" voor ongeveer 4 euro.

Het merendeel is gericht op Duitsland doch ook landen zoals Oostenrijk, België, Zwitserland, Tsjechië, Frankrijk, Italië en Groot-Brittannië worden erin vermeld.

Een ruime keuze tussen hotel, pension met vermelding van telefoon en website, en info wat zij te bieden hebben.

Ik ben net een week terug van **Bad Reichenhall**, Een Landgasthof-Hotel Hofwirt. Glutenvrij brood en cornflakes en uitgebreid buffet met fruit, yoghurt enz. Het diner was genieten. De kok kwam elke avond informeren, ik kon van de uitgebreide kaart kiezen wat ik wilde het werd allemaal met glutenvrije producten gemaakt. Kaiserschmarrn of ijs met een glutenvrij koekje onbezorgd eten.

Absolute aanrader.

Via www.dzg-online.de kun je contact opnemen met de Duitse vereniging. (08-03-05)

Trier. Daar is een zeer uitgebreide natuurwinkel die veel glutenvrije producten verkoopt. Overigens reformzaken zitten er in Duitsland bijna op iedere hoek en de Bio winkels hebben ook heel veel. Ben je onzeker over een product moet je het gewoon iemand vragen en dan bellen ze meestal direct voor je als ze het niet weten. De winkels waar ik veel heen ga zijn: Reform (herkenbaar aan groen/blauw logo met het woord Reform erin), Alnatura (natural; grote bio winkel) en Vitalia (soort reform haus) (07-01-2007)

Vreden (net over de grens bij Winterswijk) bij de Lydl: glutenvrije rijstpasta, fusili en penne. Kost 89 cent per half pond, dus als het goed smaakt een koopje. Er staat op dat het een dieetlevingsmiddel is, geschikt voor glutenvrije voeding. Ingrediënten: rijstmeel en een emulgator mono en diglyceride van vetzuren. Dus als ik het goed lees ook lactose vrij. In Italië gemaakt voor het Lydl merk Risofino. (24-02-2007)

Vakantie

Een compilatie van berichten uit Coeliakie@YahooGroups.com

Winterberg. Heerlijk gegeten en nergens last van gehad! We zaten in hotel "der Brabander". Wel aten wij het ontbijt in ons eigen appartement, dus hoe het met ontbijt zit weet ik niet. Dit hotel wordt gerund door Nederlanders, en ook de hele bediening is daar Nederlands. Dat maakt het dus een stuk makkelijker. Echt een aanrader! (16-02-2007)

Winterberg

"De Brabander". Restaurant was perfect! Ze hadden er echt werk van gemaakt. Ze hebben er ook een speciale frituurpan voor de mensen met glutenvrij dieet, dus als je zin in een patatje hebt, kan dat ook. Wel zelf je mayo meenemen, want hadden toen remia.
(2007)

Berlijn

Park Inn hotel aan de Alexanderplatz. Het ontbijt was goed geregeld. En we hebben er ook aan paar keer gedineerd. Ging prima.
(2007)

4.1.4 Engeland.

Cornwell / Devon

Verblijf in B&B's met volledige maaltijdverzorging geboekt via SNP (zie: www.snp.nl) en "glutenvrij dieet" als "essentie" opgegeven (wat wel €25,00 extra kostte). De reis werd georganiseerd door een bijzonder gastvrije B&B- eigenaresse (zie: www.coast-countryside.co.uk) die uitstekend op de hoogte was van het glutenvrije dieet en er steeds voor zorgde dat al de maaltijden volledig glutenvrij én zeer smakelijk waren. Een aanrader voor als je van wandelvakanties houdt!
(27-07-2007)

Paignton (nabij Torquay)

Voor wie van fish & chips houdt Aan het eind van de winkelstraat richting het strand. Verder groot assortiment gv spullen bij Tesco (stukken goedkoper dan in Nederland bovendien!)
(20-07-2008)

4.1.5 Frankrijk.

Algemeen

Het adres van de **Franse coeliakievereniging**: <http://www.afdiag.com> (25-04-2001)

Frans livoboekje www.afdiag.com/ afdiag.com: le site sans gluten (02-04-2002)

Via <http://linuxmigrations.hd.free.fr/glutenfree/> vindt je de Gluten Free Paris site. (30-01-2007)

De site van de Franse Coeliakie vereniging is: <http://afdiag.free.fr> Kijk gelijk even op de pagina <http://afdiag.free.fr/produits.html> Dat weet je gelijk wat wel (autorisés) en wat niet (interdits) mag. (28-05-2003)

De AFDIAG is de **Franse coeliakievereniging**: Association Francaise des Intolerants Au Gluten.
2 rue Vouille, 75015 Paris, France, tel. 00 33 1 56 08 08 22, e-mailadres: afdiag.gluten@wanadoo.fr
website: <http://www.afdiag.com>

De Franse tekst voor het aanvragen van een boekje is de volgende:

Cet ete nous passerons nos vacances en France. Etant souffrante de Coeliaquie, j'aimerais bien recevoir une liste des marques de produits alimentaires sans gluten. Je suis membre de l'Association Neerlandaise des malades coeliaques.

In het boekje dat ik intussen van ze gekregen heb staan de fabrikanten vermeld. Handig is bijvoorbeeld ook de bladzij waarop vermeld staat wat toegestaan is aan voedingsstoffen, zetmelen, bindmiddelen etc: alginates, agar-agar, arôme de malt, caroube, carrageane, collagene, guar, dextrine, dextrose, féculé, gélatine, glucose, glutamate, gomme de xantane, lecithine en malto dextrine.

Verboden zijn: amidon (modifié) de ble; epautre, extrait de malt, kamut, malt, pain azyme.

Onbekend, dus voorzichtigheid geboden bij vermelding van alleen: amidons (zetmeel), liants protéiniques végétaux, matières amylacées et protéines végétales.

Glutenvrije producten zijn te vinden in reformzaken (diéetique) waar Schär, Nutricia en andere producten verkocht worden, maar er is geen broodmix, broodmeel te koop. In de grotere steden zijn uiteraard meer reformzaken, op het platteland zijn weinig reformzaken te vinden.

Vakantie

Een compilatie van berichten uit Coeliakie@YahooGroups.com

In apotheken (pharmacie) kan je ook glutenvrije producten bestellen, dat kan echter tot een week duren voor het opgehaald kan worden.

Het volgende kun je in restaurants aan de kok te laten lezen:

Souffrant d'un etat d'intolerance des proteines cerealieres (seigle, ble, orge, avoine, epautre) il m'est interdit d'ingerer farine, chapelure, semoule, pates, etc. Si le plat que je viens de choisir contient l'un de ces elements et que ceux-ci nesauraient etre supprimees, veuillez me proposer un plat different (29-05-2001)

Hierbij de franse dieetvertaling, de accent graves e.d. ontbreken echter:

Le porteur de cette information souffre de la maladie coeliaque. Il lui est strictement interdit de manger du froment, de l'orge, du seigle et de l'avoine. Il en est de meme pour les produits qui contiennent des cereales, comme le vermicelle, les spaghettis, la chapelure et la grande majorite des sauces (a cause de l'amidon). Priere de consulter le detenteur de cette information en cas de doute. Merci beaucoup. (31-07-2001)

In een Frans restaurant geef ik dit lijstje ik aan de bediening en dan vraag ik of ze dat aan de kok willen geven.

"J'ai un régime: je suis intolerante au gluten. Sont absolument interdits: le blé de froment, d'avoine, de seigle, d'orge, le pain, la chapelure les croûtons, les biscottes, la farine, l'amidon et féculé de blé, les pâtes: le spaghetti, le ravioli, les beignets, les quiches, les produits panés ou en croûte, les sauces liés. Sont permis: le riz, le maïs, et les pommes de terre (pas de frites) (21-03-2002)

In Frankrijk koop je gv artikelen bij de pharmacie, de winkels met het knipperende goene kruis. Bijna op iedere straathoek dus. Evt te bestellen en dan meestal binen 24 uur binnen. Op de artikelen in de supermarkten staat vaak ook een nederlandstalige omschrijving, net als hier. Ook redelijk wat bekende merken te koop. (14-06-2006)

Frankrijk is nou niet het glutenparadijs, eigenlijk het slechtste land in Europa voor de coeliaak. Maar er is licht aan de duisternis. Voor degene die gaat kamperen of een appartement gaat huren is er een mogelijkheid heel makkelijk glutenvrije producten te kopen. Je moet wel even kunnen internetten (kan meestal op de camping, anders even een internetcafé opzoeken) Surf dan naar www.allergoora.fr en doe je bestelling. Franse taal niet nodig.. plaatjes zeggen genoeg. Betaling per creditcard en de volgende dag bezorgd op de camping of bij je gehuurde appartement. Thuis een paar keer de website bekijken zodat je de bestellingen snel en vertrouwd kan doen. Voor meer info:

www.livaad.nl en klik links op Supermercaad. Geef als zoekopdracht fra voor Frankrijk.

(13-03-2008)

Disney. Neem je dieetpasje mee ! In het hotel New Port Bay kun je aan het lopende buffet lekker eten, wel even met de kok overleggen hun geven precies aan wat kan en wat niet en bakken er lekkere aardappeltjes bij. Of ga langs het Rainforest Cafe!! Het is super leuk, lekr en gezellig en als je daar vraagt om de chef te spreken kunnen ze je aan wijzen op de kaart wat goed is! Hij zit om de hoek van de Mac. Ook mogelijk is het steak restaurant (western gedeelte) Vooraf een uur reserveren en het is met een op en keuken en de mensen daar weten wat je bedoelt. De prijs van de maaltijd valt reuze

Mee. (26-03-2007)

Parijs. Een lijst (uit 2006) met adressen van restaurants. Van te voren bellen is aanbevolen. (09-04-2007)

- Miss Betsy 23, r. Guillaume-Tell 75017 PARIS
T 01 42 67 12 67
Metro: Péreire
- Willi's Wine Bar - 13, r. des Petits-Champs - 75001 PARIS
T 01 42 61 05 09
Metro: Bourse
- A deux pas du trois - 101 rue Vieille du Temple - 75003 PARIS
T 01 42 77 10 52
Métro: Hotel de Ville
- Somo - 168 rue Montmartre - 75002 Paris
T 01 40 13 08 80
Métro: Grand Boulevard
- Café Barge - 5 Port de la Rapée - 75012 Paris
T 01 40 02 09 09
- Le Charlain - 23, rue Clauzel tel` 01 48 78 7440
- Le Reminet - 2, rue des Graands-Degres - tel` 01 44 07 0424

Vakantie

Een compilatie van berichten uit Coeliakie@YahooGroups.com

Lot. Een leuke campingtip (vooral als je kinderen hebt). De camping heet La Tuque (www.la-tuque.info <<http://www.la-tuque.info/>>) en bevindt zich in de Lot. Het wordt gerund door een Nederlands echtpaar. Ze waren ze bereid om speciaal voor ons, nadat ze de friteuse 1x per week gereinig hadden, ons als eerste van de camping friet te laten halen. Daarna gingen er pas weer kroketten in. Ze boden het zelf aan toen ze hoorden dat we twee glutenvrije gezinsleden hadden.(31-05-2007)

Nancy (40 km ten zuiden daarvan)

Bed and breakfast zie : <http://www.france-balades.fr/chambre-hote-chambres-hotes-crantenoy-crantenoy-chambres-hotes-meurthe-et-moselle-r00fr953.html>

Mooie, gezellige kamers in een oude boerderij in een klein dorpje niet ver van de snelweg. Ideaal voor wie op weg naar het zuiden een tussenstop wil maken. Omdat een familielid van de eigenaar ook glutenvrij moet eten, weet zijn vrouw precies hoe ze een glutenvrij diner en ontbijt moet klaarmaken.
(10-07-2007)

Cahors

Wij hebben in de buurt van Cahors gezeten. In Montflaquin was een reformhuis en daar was van alles glutenvrij te koop.(koekjes, brood, pasta enz.) Dit is toch een kleine plaats dus dan zal het niet zo moeilijk zijn om elders in Zuid Frankrijk een Reformhuis te vinden.
(30-08-2007)

Disney

Hotel Santa Fé. Bij de boeking aangegeven dat we 1 glutenvrij kind hadden. Bij het ontbijt was het perfect geregeld. Bij de bediening kon je een dienblad vol glutenvrij eten halen (o.a. cake, crackers & brood). En als het niet genoeg was dan kon je gewoon bij halen. Zo was er gelijk genoeg voor de lunch. Voor het avondeten zijn wij naar Mc Donalds gegaan, die zit net buiten het park.
(09-12-2007)

In verschillende restaurants kan je in het park ook glutenvrije maaltijden krijgen. Ze kosten 15eur en zijn echt lekker. je krijgt een soepje, hoofdgerecht en nagerecht. Via mail kan je ook een hele brochure hierover aanvragen. Heel handig. Het ontbijt in het hotel Santa Fe was glutenvrij. Ikzelf vond het brood enzo echt wel niet lekker. Het was keihard en droog! Je kreeg crackers en brood, maar voor beleg moest je zelf tussen de gewone dingen zoeken. Dit kan wel beter, vind ik. Vooral omdat de warme maaltijd in het park echt wel lekker zijn, zouden ze het ontbijt ook veel beter kunnen maken.
(juli 2007)

Dordogne

Camping Les 3 Cantons geweest in de Dordogne. Vanaf dit seizoen hebben ze allerlei glutenvrije artikelen. Het is een camping waar erg veel te doen is voor de kids en de omgeving is prachtig!! Absoluut een aanrader voor jullie vakantie. Wij hebben voor dit jaar al iets anders geboekt, maar zullen er zeker nog eens terugkomen. Hierbij de website: <http://www.3cantons.eu/>
(12-02-2008)

Saint Antonin Noble Val

Wij zijn in de zomervakantie naar Les 3 Cantons geweest, de camping in Frankrijk, waar dagelijks vers afgebakken glutenvrij brood te krijgen is en ook gv pizza, patatjes, bbq enz. Het is een hele leuke, kleine camping en ook het feit dat iedereen bekend is met het glutenvrije dieet is een verademing. En voor mij echt vakantie omdat je niet elke dag brood hoeft te bakken. Een echte aanrader.

Zie: www.3cantons.eu

(19-08-2008)

4.1.6 Griekenland.

Algemeen.

Coeliakie heet in het Grieks heet: kiliokaki. Een hele goede site is: www.celiac.gr. Helaas wel alleen in het Grieks. Er stonden o.a. merken in van produkten, die je hier kan krijgen waar geen gluten in zitten, naast algemene adviezen en een lijst van produkten, die je wel of niet mag eten. Die merken van produkten zonder gluten kun je hier bij de apotheek krijgen (farmakio). Het zijn: Harisin, Schar en Nutricia glutofin. Ook zijn er dergelijke produkten te koop bij gezondheidswinkels en reformzaken, maar die zijn er niet overal. Zo zijn er pasta's van rijst te koop onder de naam: Celestine. En je kunt een cruise of zo maken met een jacht of zeilboot met een aangepast dieet. De website daarvan is: www.aegeotissa.gr (06-06-2007)

Vakantie

Een compilatie van berichten uit Coeliakie@YahooGroups.com

4.1.7 Hongarije.

Algemeen

Onderstaande **Hongaarse vertaling** komt van deze site http://members.aol.com/zoeliak/spr_info.htm . Tisztelt Főszakács Ur! Gluten-érzékenységben (lisztérzékenységben) szenvedek, ezért kis mennyiségben sem fogyaszthatok búzát, rozst, árpát, zabot, malátát tartalmazó ételeket, azaz kenyérrrel, gabonaliszttal, zsemlemorzzával, tésztával, rántással vagy olyan szósszal készült ételeket, melyhez lisztet vagy keményítőt használnak fel. Kérem ajánljon nekem olyan ételt, mely ezeket nem tartalmazza vagy ezek nélkül is elkészíthető. Fáradozását előre is nagyon köszönöm. (20-03-2002)

4.1.8 Ierland.

Geen recente berichten

4.1.9 Italië.

Algemeen

dietpasjes kun je krijgen via <http://www.celiactravel.com/restaurant-cards.html> (07-05-2007)

Tip voor iedereen die naar Italië met vakantie gaat!

Pls visit our web site www.celiachia.it and clic "Vademecum for the celiac voyager" for information. Regards Italian Coeliac Society (30-05-2003)

Here are the addresses from the **Italian Celiac Association**:

A.I.C. Associazione Italiana, Celiachia, via Picotti 22 I-56124 Pisa, Tel.: + 39 50 580939,

Fax: + 39 50 580939, e-mail: <mailto:aic@cibernet.it> or:

Associazione Ciliaci, Emilia Romagna, Via Masia. 21, I-40138 Bologna, Tel.: + 39 51391980

An Italian translation for eating out in restaurants:

Siccome non posso digerire proteine di cereali (segale, grano (frumento), orzo, avena) i miei piatti non devono contenere la minima quantità di farina, pane grattugiato, semolino, pasta, ecc. Qualora il piatto sezionato contenga uno degli ingredienti menzionati a cui non può essere rinunciato, La prego di propormi un altro piatto. Grazie. (10-07-2000)

Op aic@cibernet.it kun je een **Italiaanse LIVO-lijst** krijgen met alle goedgekeurde merkartikelen en veel uitleg over de glutenbevattende artikelen, (27-06-2001)

Ik heb wel een email adres van de afdeling **Umbrie**, misschien kunnen zij je een lijst toesturen?

email : ceborgio@tin.it tel 0039-75.5735867. (21-07-2002)

Voor glutenvrije producten in **Italië** moet je niet in de gewone winkel zijn, maar altijd bij een Pharmacia. Via de site van Schaer kun je adressen opzoeken. Er is ook een Italiaanse vereniging met een website:

<http://www.celiachia.it/> Deze vereniging geeft ook een Prontuario uit. Dat is een lijst met glutenvrije (merk)artikelen. Op de site staan ook adressen van restaurants ingedeeld op regio. (13-04-2001)

Op de website van de Italiaanse coeliakievereniging (<http://www.celiachia.it>) is onder item 'Ristoratori' (of rechtstreekse link <http://www.celiachia.it/ristorat/indice.htm>) een lijst te vinden van restaurants met glutenvrije maaltijden.

De keuze bij de apothekers was vrij groot, maar we hebben alleen Schär gevonden. Overigens waren ze ook graag van dienst om te bestellen. Dan was het er binnen twee dagen. (20-04-2001)

Als je naar de site van de Italiaanse Coeliakievereniging gaat (<http://www.celiachia.it/>) dan kun je kijken bij vademecum for the celiac voyager. Als je die aanklikt zie je de optie lijst met restaurants. Aan de linkerkant kun je dan het gebied selecteren waar je zit en dan krijg je alle restaurants en ijssalons die glutenvrij serveren.

In Italië kun je 'gewoon' een pizza kunt bestellen. (vaak wel een dag van tevoren even bellen of langsgaan.

Ijssalons hebben vaak een lijst aan de muur met de soorten die glutenvrij zijn en glutenvrije hoorntjes.

Ook vind je op de deur van restaurants vaak een glutenvrij embleem dat wordt uitgegeven door de vereniging en elk jaar wordt gecontroleerd of het restaurant nog wel aan de normen voldoet.

Ik veel supermarkten kun je koekjes en pasta kopen. O.a bij de Coop verschillende soorten pasta (pond voor € 1,80!).

Glutenvrije dieetproducten kun je bij de apotheek kopen. Vaak een grote sortering (ook diepvries) en anders bestellen ze het en is het er de volgende dag. (06-06-2007)

Vakantie

Een compilatie van berichten uit Coeliakie@YahooGroups.com

Porlezza Bij de pizzeria camping Darna kun je je eigen glutenvrije pizza laten beleggen zonder problemen. De eigenaresse is Nederlands dus dan is het goed uit te leggen. Het zalige ijs van de ijssalon is veelal glutenvrij, maar vraag altijd nog even ! (06-06-2007)

Toscane

In Tavarnelle heerlijk gegeten in een gezellig authentiek Italiaans restaurant La Gramola (<http://www.gramola.it>). Dit restaurant heeft een aparte glutenvrije menukaart (!). De eigenaar is super vriendelijk en zeer behulpzaam. (06-07-2007)

Peschiera

Hotel-Rest. Benaco in Peschiera, net iets buiten het centrum. Echt super. Ze hebben echt een sticker op de deur met "Senza Glutine". Ik kreeg vooraf brood, met kleine stukjes pizza en als hoofdgerecht heb ik 2x pasta gehad. 1x met gehakt en heerlijke saus, de 2e keer met vis: mosselen, garnalen, etc. Nou, echt een toppertje!! Ook heerlijke chocolade-cake
Via Benaco 4 in Peschiera del Garda.
(28-07-2007)

Bibione

Pizza gegeten bij Villagio turistico internazionale. Het is een gewoon restaurant met ook een glutenvrije menukaart. De eigenaar vertelde ons dat de kok speciaal naar school moest om deze producten te mogen verkopen. Ze hebben er niet alleen pizza, maar o.a. ook lasagna, tortellini, spaghetti en ook tiramisu. De pizza werd door de kok zelf op een grote aluminium plaat geserveerd met sla en tomaatjes ernaast. Zag er heel mooi uit, smaakte prima.
(30-07-2007)

Kronplatz

Fantastisch gegeten, de eigenares is een dame uit Antwerpen Iedereen kreeg 's morgens een keuzemenu en moest zijn keuze aanduiden, ik mocht dat ook doen en mijn keuze werd glutenvrij gemaakt behalve appelstüdel ofzo, dan kreeg ik op vraag iets anders Voor iedereen die interesse heeft : <http://www.waldrast.it/be/waldrast.html>
(15-02-2008)

Peschiera

Bij Bella Vista hadden ze m.n. pizza's, maar echt een menukaart voor glutenvrije dingen. Dan is er een hotel/restaurant Benaco (ligt net voor je de stadspoort naar Peschiera doorrijdt, dus net niet in het centrum). Bij alles wat we aten, kregen we uitleg of het wel of niet glutenvrij was (oort eigengemaakte quiche, pasta)
(07-12-2008)

4.1.10 Luxemburg

Schweich (net over grens met Duitsland)

Het restaurant heeft een website. www.hotel-schweicher-hof.de De kok heeft veel ervaring, zie op de site ook de filmpjes.
(02-09-2008)

4.1.11 Malta.

Gozo (vlakbij Malta) In bijna alle supermarkten is glutenvrije pasta (mais en/of rijst) te krijgen. Wij vonden bij st. Mary's supermarkt in Victoria ook heel veel Scharr producten en ook bakmixen. We kwamen ook in drogisterijen veel producten tegen..In verschillende restaurants gv pasta en/of pizza.(26-05-2007)

4.1.12 Oostenrijk.

Algemeen

Dit is de homepage voor de **Oostenrijkse coeliakievereniging**: <http://www.go.to/zoeliakie/>
Verder vond ik nog een link met heel veel adressen van coeliakieverenigingen van over de hele wereld:
<http://www.celiac.com/contacts3.html>. (22-04-2001)

Vakantie

Een compilatie van berichten uit Coeliakie@YahooGroups.com

Op <http://www.celiac.com/contacts3.html> vond ik dit adres:

Österreichische Arbeitsgemeinschaft Zöliakie

Contact: Hertha Deutsch

Anton-Baumgartner-Strasse 44/C5/2301

A-1230 Vienna (Wien), Austria

Tel: +43-1-667-1887

Fax: +43-1-667-18-874

E-mail: argezoeliakie@chello.at

Internet: <http://members.kabsi.at/zoeliakie/> (06-06-2001)

Galtür (bij Ischgl)

Hotel Alpenrose. Alles werd er netjes glutenvrij gemaakt, zelfs 's morgens de boterhammen waren er (19-01-2009)

Vorderglemm

Bij de Tirolerbuam (gasthof/ restaurant) bij de voet van de schonleitenlift is men goed op de hoogte van Coeliaki. Een serveerster heeft het zelf ook. Je kan hier bij wijze van spreken tussen de middag van de kaart eten. Als je brood wil moet het vooraf besteld worden (19-01-2009)

4.1.13 Polen

Geen recente berichten

4.1.14 Portugal

Lissabon

Bij een groot warenhuis zit onder in de kelder ook een supermarkt waar je gv eten kan kopen. Brood, crackers, chocolademuffins van noglut zijn heerlijk! Het warenhuis heet El Carte Inglés bij metrohalte San Sebastiao (onder het warenhuis) (26-08-2008)

4.1.15 Spanje.

Barcelona. In het centrum op de Plaza Catalunya heb je een groot warenhuis (El Corte Inglés) waar ze in de kelder een supermarkt hebben met een schap of 3 aan glutenvrije producten. (11-06-2007)

Barcelona. Neem in ieder geval het pasje van de glutenvrije dieet in het Catalaans mee. Die staat op:

<http://www.celiatravel.com/restaurant-cards.html>

Op de site van de Catalaanse Coeliakie vereniging (<http://www.celiacscatalunya.org/>) staat een lijst van restaurants gevonden, waar ze ervaring hebben met glutenvrij dieet. De opmerkingen per restaurant staan helaas in het Spaans.

Een echte aanrader als je glutenvrije broodjes wilt eten in het centrum, naast PLAÇA SANT JAUME is: CONESA ENTREPANS <http://www.conesaentrepans.com/> Het is een hele kleine tent, op een hoek. Daar kun je de lekkerste broodjes eten. Als je binnenkomt, kijk rechts boven op de muur. Daar hang een lijst met de broodjes die glutenvrij wel zijn samen met de logo (wat ze doen is glutenvrij brood in een zakje roosteren en dan glutenvrij ingredienten daarin doen. Je betaalt slechts zoets van € 0,60 extra voor het brood. (12-06-2007)

Barcelona

Aan de Ramblas gegeten in een restaurant met in de naam "Grill and. "of ". and grill". Het was vanaf de Placa de Catalunya ongeveer halverwege en aan de rechter kant. Je kon er (niet gv) pizza eten, maar we hebben er ook prima glutenvrij kunnen eten zoals gegrild vlees. Dit vlees werd op een aparte plak in de zaak gegrild. Ze begrepen het prima m.b.v. het Spaanse dieetpasje. (12-06-2007)

Barcelona

Restaurant. Ambos Mundos, Plaza Real, 9-10. Er was 1 ober die meteen wist wat coeliakie inhield en kwam zelfs later terug om me te zeggen dat ik niets van de frietjes van mijn dochter mocht nemen omdat die niet gv waren. Ze hadden (als koolhydraat) gekookte aardappelen. Vlees of vis van de

Vakantie

Een compilatie van berichten uit Coeliakie@YahooGroups.com

grill kon ik zelf kiezen en werd geserveerd met een kleine salade.
(29-10-2007)

Madrid

Restaurant "No solo pasta" uit Horecaad waarop ik kon kiezen uit 10 soorten pizza en 4 soorten pasta; echt super! Eigenlijk kon ik alles nemen behalve de gewone pasta's en pizza's, verder waren alle gerechten geschikt!!! Zelfs tiramisu. Het was 1 grote verwennerij! Zelfs nog meer dan voor de niet-glutenvrijen; voor hen een koud klein broodje, voor mij een grote warme bol! En dat zonder te reserveren!!!
(22-04-2008)

4.1.16 Tsjechië .

Algemeen : Tekst dieetpasje

Mam bezlepkovou dietu celiakii proto nesmim jist potraviny, ktore i v malem mnozstvi obsahuji nasledujici obilniny: pšenice, jecmen, zito a oves.

Mate ve vasem jidelnim listku pro me vhodne jidlo nebo lze prosim z me porce jmenovane obilniny odstranit napriklad bez jisky, kapani nebo rizek nechat neobaleny? Muzete pri priprave jidla pouzit obilniny jako kukurice, ryze, jahly proso, pohanku nebo bramborovou mouku? (13-04-2007)

4.1.17 Turkije.

Geen recente berichten

4.1.18 Zweden.

Algemeen

Tekst voor het **Zweedse pasje**: Jag har celiaki och det innebar att jag inte tal aven sma mangder vete, rag, korn eller havre. Kan Ni vanligen bereda min matportion med majs, ris, hirs, bovete, soja eller potatismjöl eller helt utan nagra sadesslag.

4.1.19 Zwitserland.

Algemeen

Via de site van Schär kun je een heleboel links vinden: <http://www.schaer.com>

Het Zwitserse adres is:

<http://www.zoeliakie.ch/> <http://www.coeliakie.ch>

Hierbij het adres van de Schweizerische Interessengemeinschaft für Zöliakie.

Sekretariat: Anita Dimas, Birmanngasse 20, CH-4055 Basel. Telefoon 061 2716217.

Fax: 061271 62 18 Postkonto 40-9766-2 e-mail: sekretariat@zoeliakie.ch. of www.zoeliakie.ch

(18-03-2002)

Wallis

Wallis: Raron, Visp. Bij de grote winkels voldoende glutenvrije artikelen te koop, zelfs diepvriesproducten (pizza's ed). Ook hebben bijna alle apotheken glutenvrije producten, maar assortiment is wel gering. Ze gaven aan het wel te kunnen te bestellen en dat ze de producten dan na 2 dagen hebben. Uit eten over het algemeen geen probleem, zelfs in een berghut op 2800 meter hoogte (Furka) draaide de kok een goede lunch inelkaar (rosti met eieren en kaas). Had dieet vertaling zowel in engels, duits als italiaans mee, omdat er diverse talen wordt gesproken.

(15-08-2007)

4.2 Azië.

Geen recente berichten

4.3 Midden Oosten.

Vakantie

Een compilatie van berichten uit Coeliakie@YahooGroups.com

Jeruzalem (het Novotel). glutenvrij avondeten was geen punt , er staat een ENORM buffet klaar en chefkok wil je graag vertellen wat er glutenvrij is. (sprak erg goed engels). Eten was erg goed. Van glutenvrij brood heeft men geen kaas gegeten. (31-05-2007)

4.4 *Noord-Amerika.*

Algemeen

Op deze site vind je veel adressen van **Amerikaanse verenigingen** en contactpersonen.

<http://www.celiac.com/contacts2.html>

Disney. Rainforest cafe bij disney helemaal vergeten!!! die is helemaal super met kinderen!!!(06-01-2007)

4.5 *Zuid en Midden-Amerika*

4.5.1 **Argentinië**

een tip voor een guesthouse in Argentinië van dame aldaar

I am a celiac woman and offer accommodation with special celiac breakfast, help and information about available products for celiac consumption. I know, by experience, the difficulties of eating in a foreign place.

Lidia Kaňevsky

www.accommodationbue.com.ar msn lrozenfarb@hotmail.com (29-05-2007)

4.5.2 **Brazilië**

Algemeen

Site van de coeliakie vereniging

<http://www.acelbra.org.br/2004/index.php>

In **Brazilië** spreken ze Portugees, overigens met nogal een andere uitspraak dan in Portugal. Vertaling te vinden bij: <http://www.sci.fi/~keliakia/tiedote/kielet.htm>

4.6 *Zuid-Afrika*

Geen recente berichten

4.7 *Overige*

4.7.1 **Nieuw Zeeland**

Zie <http://www.setera.co.nz/bandb.html>

Een Bed&Breakfast waar men bekend is met het GV dieet. (een van de eigenaren, is tevens vrijwilliger bij de coeliakie vereniging aldaar). (07-06-2007)